

## POIDS ET MESURES ET AUTRES DONNÉES INTERPRÉTATIVES

Au Canada, en général, c'est le système impérial de poids et mesures qui a cours. La tonne, cependant, fait exception; sauf indication contraire, la tonne courte de 2,000 livres est employée.

### Poids et mesures relatifs, unités impériales et américaines

On peut utiliser la liste ci-dessous de coefficients pour la conversion de quantités exprimées en une unité et leur équivalent en l'autre unité. Il faut retenir que l'équivalent en onces de la chopine, de la pinte et du gallon impériaux dans la liste ci-dessous est aussi exprimé en mesures impériales; de même, les désignations américaines de ces quantités sont exprimées en leur équivalent en onces américaines. L'once liquide impériale (ou anglaise) et l'once liquide américaine sont deux mesures différentes; 1 once liquide impériale équivalent à 0.96 once liquide américaine; de même, 1 gallon impérial équivaut à 1.2 gallon américain.

1 chopine impériale = 20 onces liquides  
 1 chopine américaine = 16 onces liquides  
 1 pinte impériale = 40 onces liquides  
 1 pinte américaine = 32 onces liquides  
 1 gallon impérial = 160 onces liquides  
 1 gallon américain = 128 onces liquides  
 1 gallon de preuve impérial = 1.36 gallon  
 de preuve américain

1 tonne courte = 2,000 livres  
 1 tonne forte = 2,240 livres  
 1 baril de pétrole brut = 35 gallons impériaux  
 1 once avoir du poids = 0.91146 once troy  
 1 mille terrestre = 5,280 pieds  
 1 mille marin = 6,080 pieds

Voici les poids et mesures utilisés au Canada pour les principales grandes cultures et les fruits; il faut 2.3 boisseaux de blé pour 100 livres de farine.

	<i>Livres par boisseau</i>		<i>Livres par boisseau</i>
<b>Céréales</b>		<b>Fruits (conversions normales)</b>	
Blé . . . . .	60	Pommes . . . . .	45
Avoine . . . . .	34	Poires, prunes, cerises, pêches, raisins et abricots . . . . .	50
Orge et sarrasin . . . . .	48	Fraises et framboises, par pinte . . . . .	1.25
Seigle, graine de lin et maïs . . . . .	56		
Graine de colza et céréales mélangées . . . . .	50		
Toutes autres . . . . .	60		

### Années financières des gouvernements fédéral et provinciaux

L'année financière du gouvernement fédéral et de chacun des dix gouvernements provinciaux se termine le 31 mars. Dans tout l'*Annuaire du Canada*, les chiffres sont ceux des années civiles, sauf indication contraire dans le texte ou le titre du tableau.

### Divers

Provinces Maritimes = L'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick  
 Les provinces de l'Atlantique = Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick  
 Le Canada central = Le Québec et l'Ontario  
 Les provinces des Prairies = Le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta  
 B. th. U. (*Btu*) = *British thermal unit* (charbon)  
 M pi. cu. = mille pieds cubes (gaz)  
 n.d.a. = non donné ailleurs  
 psi. (recherche atomique) = livre-force au pouce carré  
 D.H.P. (forêts) = diamètre à hauteur de poitrine.